



NATIONWIDE CHILDREN'S
When your child needs a hospital, everything matters.™

Helping Hand™

Health Education for Patients and Families

Hematología y oncología: instrucciones de regreso a casa

Hematology/Oncology: Homegoing Instructions (Spanish)

Para nosotros es importante seguir la evolución de su hijo y verificar cómo responde a la quimioterapia (“quimio”). Antes de que su hijo vuelva a casa, se le deben dar instrucciones para el alta junto con la cita de seguimiento en la Clínica de Hematología y Oncología. Si regresa a casa un fin de semana y no tiene una cita de seguimiento programada, asegúrese de llamar a la clínica el lunes en la mañana al **614-722-3250, opción 4: enfermería** para programar una cita.

En la cita clínica se revisará el hemograma de su hijo y es posible que se le programen otras pruebas. Lo mejor es no hacer otros planes para el mismo día de la consulta clínica. Toma tiempo recibir los resultados de los hemogramas y hacer las pruebas. Es posible que su hijo también necesite tiempo para administrarle productos sanguíneos o quimio.

Algunos niños de la sala de espera reciben tratamientos de quimio y es probable que no puedan combatir infecciones. Por ese motivo, le rogamos que no traiga a otros niños con usted ni a nadie que no se sienta bien.



Imagen 1 Pida que le surtan las recetas el mismo día que vuelva a casa.

Medicamentos de quimioterapia en el hogar

Si bien un medicamento de quimioterapia puede ser útil para la persona que lo toma, hay estudios que muestran que las personas que cuidan a los pacientes que toman estos medicamentos especiales también pueden tener cambios dentro de las células de su propio cuerpo. Los medicamentos de quimio son considerados medicamentos peligrosos y se debe tomar precauciones para proteger a los demás.

Los medicamentos de quimio se deben guardar en un lugar seguro para que no sean tomados accidentalmente por otras personas. Es recomendable que las mujeres embarazadas o que intentan quedar embarazadas le pidan a otro miembro de la familia que administre la quimioterapia. Se deben tomar precauciones especiales al administrar la quimioterapia para que no caiga nada en la piel. Si le cae polvo u otra sustancia en la piel, lávela de inmediato con agua y jabón. La quimio pasa del cuerpo a la sangre, orina y heces durante las primeras 48 horas después de que se administra. Cubra el inodoro con la tapa y descárguelo dos veces después de que su hijo lo use durante las primeras 48 horas.

Suministros

- Si su hijo tiene un catéter Broviac o un catéter central de inserción periférica (Peripherally Inserted Central Catheter, PICC) u otras necesidades de cuidados en el hogar, el gestor de casos o el planificador del alta lo pondrán en contacto con una empresa de cuidados en el hogar de acuerdo con su seguro. Esta empresa le proporcionará suministros y se los entregarán en su casa o en el hospital.
- Si tiene otras necesidades de cuidados en el hogar, el planificador del alta lo ayudará con los trámites para que una empresa las atienda. Puede conseguir otros suministros en farmacias o tiendas de equipos y suministros médicos.
- Un (una) enfermero(a) registrado(a) (registered nurse, RN) o un (una) enfermero(a) practicante le ofrecerán capacitación en el hospital antes de que su hijo se vaya a casa. Infórmele al personal de enfermería que lo capacita si no se siente cómodo con los cuidados en el hogar. A menudo se necesitan más sesiones de capacitación.
- Si no tiene seguro, pídale al personal de enfermería que se comuniquen con el Departamento de Servicio Social para buscar fuentes de ayuda financiera. Si tiene seguro u otra ayuda financiera, como la del Departamento de Niños con Discapacidades Médicas (Bureau for Children with Medical Handicaps, BCMH), asegúrese de llamar y preguntarles cómo se pagan los suministros. Teléfono: (614) 466-1700.
- Es posible que se necesite una carta o una receta del médico. Es probable que deba enviar las facturas por correo a la compañía de seguros o comprar los suministros en una tienda u organismo determinado.
- Antes de venir a las consultas clínicas o ingresos hospitalarios programados, haga una lista de los suministros que necesita y entréguesela a su proveedor. Se pedirán más suministros o puede llamar directamente a la empresa de cuidados en el hogar para solicitar más.

Recetas médicas

- Su médico o enfermero(a) practicante le dará (o le enviará) las recetas médicas de su hijo para los medicamentos que necesitará en casa. Estas recetas se pueden enviar a nuestra farmacia o a una farmacia cercana a su casa. Su seguro podría solicitar que algunos suministros y medicamentos sean enviados a través de una empresa de cuidados en el hogar. Esto lo puede organizar el médico, el (la) enfermero(a) practicante o el planificador del alta. Asegúrese de hacer todas las preguntas que pueda tener sobre las dosis, el horario o motivo por el que se administran los medicamentos.
- Es importante surtir las recetas el mismo día para que su hijo no omita ninguna dosis (Imagen 1, página 1).
- Administrarle vacunas (“inyecciones infantiles”), así como aspirina o ibuprofeno durante la terapia puede causarle problemas a su hijo. Pregúntele al médico de su hijo o al personal de enfermería sobre estos medicamentos antes de llevarse a su hijo a casa.



Alimentación

La quimioterapia, la radioterapia y la misma enfermedad pueden disminuir el apetito de su hijo. Se espera cierta pérdida de apetito durante el tratamiento y por pocos días después, pero su hijo necesita mantenerse bien alimentado para ayudar a reconstruir células sanas, combatir infecciones y resistir los tratamientos de quimioterapia.

Puede ser útil ofrecerle a su hijo porciones más pequeñas de comida con mayor frecuencia. Asegúrese de comentarle al médico sobre la falta de apetito o pérdida de peso de su hijo si duran más de una semana después de recibido el tratamiento.

Escuela

Lo ayudaremos a decidir cuándo está listo su hijo para volver a la escuela. La escuela de su hijo debería proporcionar un profesor particular hasta que el niño vuelva al salón de clases.

Algunos niños vuelven y asisten la mitad de la jornada escolar y luego, progresivamente, regresan todo el día. El coordinador de educación puede ayudarle a desarrollar planes con la escuela o puede planificarlo directamente con el personal de la escuela. Con su autorización, podemos proporcionar paquetes de información a la escuela al momento del diagnóstico y cuando su hijo se reincorpore a la misma.

Cuando llame, el médico necesitará saber:

- el nombre, la fecha de nacimiento y el diagnóstico de su hijo;
- el problema actual y cuánto tiempo lo ha tenido;
- la fecha y el tipo de la última quimioterapia de su hijo; y
- los resultados del último hemograma completo de su hijo.

Algún otro medicamento que su hijo tome.

Comodidad

El dolor es una señal de que algo no está bien en el organismo. Asegúrese de informar si su hijo siente dolor para que podamos encontrar la causa. Si su hijo toma analgésicos en casa y no alivian el dolor, llame al hematólogo, al oncólogo o al médico de su hijo.

Hemograma bajo

Los hemogramas comienzan a bajar de 7 a 10 días después de la mayoría de los tratamientos de quimioterapia.

Llame a la Clínica de Hematología si su hijo presenta alguna de estas señales:

- **Infección:** fiebre (temperatura de 100.4 °F o más), escalofríos, erupción, sensación de ardor al orinar, secreción del oído, dolor de garganta, diarrea, tos persistente, secreción en el punto de inserción de la vía central, cuello rígido, cualquier área enrojecida, caliente o dolorosa. Además, cualquier exposición a una enfermedad contagiosa, especialmente varicela o herpes zóster.
- **Anemia (nivel bajo de hemoglobina):** palidez, mareos, debilidad, cansancio, desgano, irritabilidad, tendencia a sentir frío o dificultad para respirar.
- **Trombocitopenia (nivel bajo de plaquetas):** moretones, petequias (pecas púrpuras debajo de la piel), sangrado nasal, salida de sangre desde la boca o las encías, orina roja o rosada, vómito “en borra de café”, deposiciones de color rojo brillante o negruzco, dolor de cabeza, problemas para despertar.

Llame al 911 o a los Servicios de Emergencia INMEDIATAMENTE si su hijo:

- No puede respirar
- Tiene los labios y la piel de color azul
- No se puede despertar
- Tiene convulsiones

Llame al hematólogo o al oncólogo si...

Su hijo muestra señales de infección:

- Fiebre de 100.4 °F o más
- Tos
- Úlceras en el área de los glúteos
- Un corte o una úlcera que no cicatriza bien
- Irritabilidad o sensación de malestar

Su hijo muestra señales de sangrado:

- Sangrado nasal que no se detiene después de aplicar presión durante 5 minutos o más.
- Cortes que no paran de sangrar después de aplicar presión sobre el área durante cinco minutos.
- Aumento repentino de moretones, puntos de color rojo púrpura en la piel, aumento del flujo menstrual o sangre en la orina.
- Dolor de cabeza intenso, vómito repentino o cambio en el estado de alerta.

Su hijo tiene dificultad para comer:

- Úlceras en la boca que no lo dejan comer
- Dificultad para masticar

Su hijo tiene problemas en el tracto digestivo:

- Vómitos e incapacidad de tolerar líquidos o alimentos sólidos
- Deposiciones dolorosas
- Diarrea que dura más de un día
- No presenta deposiciones en uno o más días

Su hijo está expuesto a la varicela o al herpes zoster.

¡Siempre que necesite saber qué hacer!

Números de teléfono importantes

Clínica de hematología: De lunes a viernes, de 8 a. m. a 4:30 p. m. a través del (614) 722-3250, opción 4, enfermería (phone nurse).

Operador del Nationwide Children's Hospital: sábados, domingos, noches y días festivos a través del (614) 722-2000. Pida hablar con el oncólogo de turno.